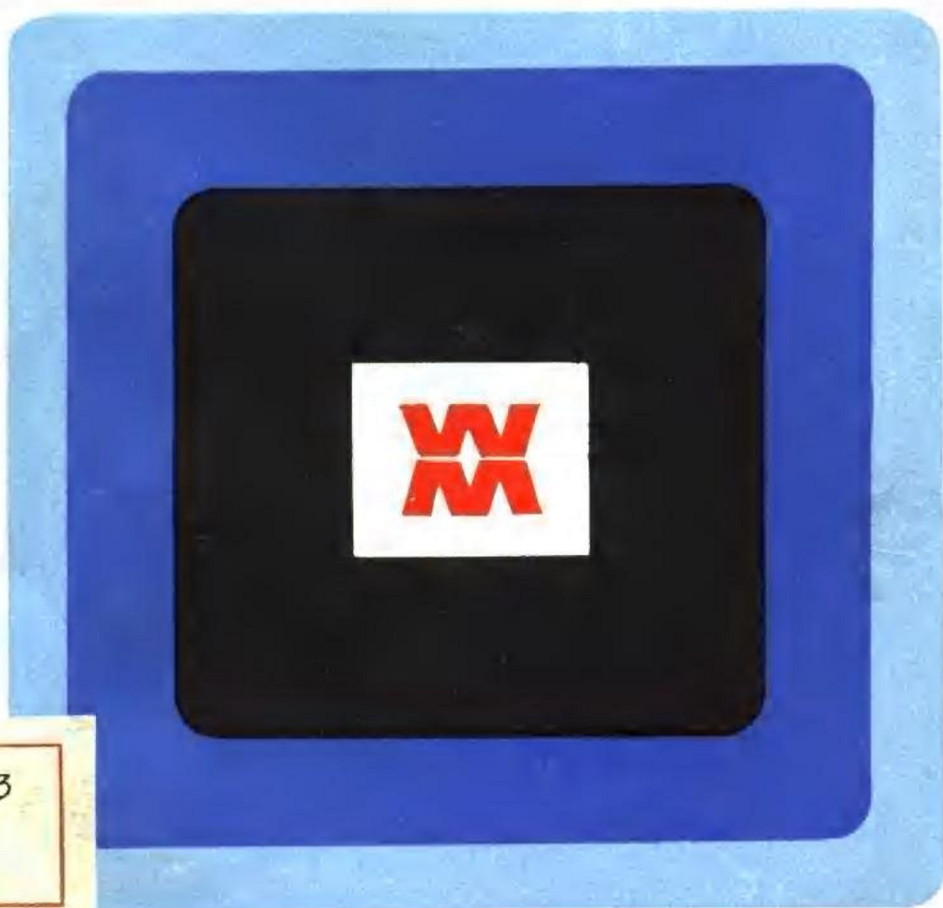


国际经济组织与日本外贸实务

GUOJI JINGJI ZUZHI YU RIBEN WAIMAO SHIWU

〔日〕森井 清



13

福建人民出版社

国际经济组织与日本外贸实务

〔日〕森井 清
郭重光 译

福建人民出版社

一九八四年·福州

森井 清
貿易がねかる事典

株式会社日本实业出版社昭和54年1月25日第5刷发行

国际经济组织与日本外贸实务

〔日〕森井 清著 郭重光译

福建人民出版社出版

（福州得贵巷27号）

福建省新华书店发行

福建新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 9.125印张 2插页 207千字

1984年12月第1版

1984年12月第1次印刷

印数：1—4,560

书号：4173·53 定价：1.30元

译者说明

目前,我国正在向四个现代化进军,到本世纪末要在不断提高经济效益的前提下,力争使全国工农业的年总产值翻两番。要达到这样的奋斗目标,需要在自己艰苦奋斗的基础上,扩大对外经济技术交流,引进自己尚不能制造的单机、关键设备和尖端技术。这需要大量的外币。这种外币的重要来源之一是外贸,必须依靠出口的扩大来赚取。党的十一届三中全会以后,我国对外经济技术交流有了很大的发展,除了一年两度的广交会外,我国在福建、广东两省的厦门、深圳、珠海、汕头四个地区设立了经济特区,以尽量多利用一些外资来加快我国经济建设,同时宣布在沿海一线选择若干城市采取某些特殊的政策,进一步向外开放。对外贸易的扩展,不仅要求以我国内社会主义生产的不断发展作为坚实的物质基础,而且必须广泛地了解贸易对手国的商情,及时、正确地掌握国际市场的变化,要求从事外经工作的同志,熟悉外贸业务情况,具有开展对外经济贸易的本领。

日本是一个经济发达的资本主义国家,它目前的国民生产总值已跃居世界第二位,对外贸易额之巨也仅次于美国。战后日本经济的迅速发展,有其国内外的各种有利条件和原因,这里引起我们注意的一点是,它利用外贸促进国内经济的大发展。即使在1982年世界资本主义经济大萧条中,日本利用了它散在世界各地的商业网和外贸信息的机能,发挥买方市场的作用,也创造了200亿美元的外贸盈余,成为资本主义世界的“奇迹”。组织和处理这样庞大的贸易吞吐量,在了解国际商情和业务处理上并不

是轻而易举的。其中，有许多先进的办法是值得我们学习的，许多简便而实用的规则也是我们所必须通晓的。中日两国虽然社会制度不同，但外贸是多国间的交易行为，是有其共通性的。对其经验进行有分析、有批判、有选择的学习，是有利我国的四个现代化建设的。

本书是根据日本大阪商工会议所（大阪商工会）共济事业部长兼神户大学讲师森井清的《明解外贸事典》第五版译出的。原书初版发行后一个月，即发行第五版，是国际间的畅销书。该书内容丰富，既涉及到国际贸易条约和国际贸易惯例，又对日本近期的贸易政策和立法等有所介绍；既对外贸本身有所解释，又对外汇、外贸合同、外贸条件、保险、外贸金融、跟单信用证的注意点、清结方法以及纠纷的处理等有所阐述。读者若是把本书作为外贸的基础知识读物来读，每日可精读三项，一周可读完一章，十三个星期可以把外贸的梗概记在脑中。若是把本书当作外贸用语事典来利用，则可先通读一遍，脑子里先存有印象，日后在阅读报纸、杂志或日常谈话时，遇有外贸有关问题，则可按目录查找，以解决外贸上的疑难问题。若是有志研究外贸，则可先把本书作为外贸的入门书来读，后再精读与此有关系的理论专著，以便于向纵深研究。本书对于想了解日本外贸情况和日本外贸实际业务的同志来说，是较完备的一本参考书。

在翻译的过程中，承蒙中国日语学会副理事长、大连市外语学会会长刘和民，辽宁电台日语讲座、大连电台日语讲座主讲阎淑仁两位教授多方亲切指导，在此谨向两位同志致以衷心的感谢。

译者因水平有限，不当之处请读者指正。

郭 重 光

1983年12月25日于大连外国语学院

前 言

我国经济同海外有着很强的相互依赖的关系。在日常生活方面，餐桌上摆着种种外国食品，进口的衣服和家具就更不稀奇了。最近，到海外旅行的人也在增加。不论是外贸业务方面还是生活方面，同海外的联系都更增强了。加之近年来日元行市及其影响等，即使乌鸦有不鸣叫的日子，而在报纸上不登载与外贸有关的报道的日子却是没有的。必须把外贸和国际化的进展作为切身的问题来对待的时代，已经到来了。

比如，实际上，即使我们谈起日元行市提高了，但人们好象也并不那么敏感。作为在国内生活的感受，日元购买力提高与否，似乎并不值得大惊小怪；但在日元对美元的比值方面，日元在国际上却已被评价为“强有力的货币”。当然，这只是就日元与美元加以比较时，才这样说的。从反面来说，也许可以说，在苦于通货膨胀的美国国内，美元的购买力恰好减少了那么多。

然而麻烦的是，美元是国际上的基准通货，我们的日元又同美元保持着连锁关系，因之，美元的贬值势必对我国经济产生全面的影响。

从昭和52年（1977年）后半年到53年（1978年）继续猛涨着的日元行市，以及终于出现的一美元等于180日元的美元贬值现象（昭和53年〈1978年〉10月26日），不能不使出口商难于区处而手足无措。试想，从昭和24年（1949年）以来继续了二十多年的

一美元等于 360 日元的固定比值被废除后还不到七年，日元对美元的比值竟会提高一倍，这是任何人都不曾想到的。

前面所说的只是一个例子。象这样被牢固地连结在世界经济之中的我国经济，并没有单是由于国内因素而起变化的事，其所受的国际影响是相当强烈的。因之，如果没有外贸知识，恐怕是不能准确地把握我国的经济动向的。

何况实际从事外贸工作的人，必须具有各种各样的知识。关于外贸的研究，一般是分为外贸理论（国际经济学）、外贸政策、外贸经营、外贸业务等四个领域的。外贸理论和外贸政策乃是以宏观观点进行的研究，而外贸经营和外贸业务也许应该称为以微观观点进行的研究。特别是外贸业务，是最富有实践意义的领域，它不但范围广泛，而且深度也大，并能为理解外贸提供基础知识。

本书一方面作为外贸的入门书，以外贸业务为中心内容加以解说，一方面又涉及其他领域，对有关外贸的全部实际业务，进行了说明。

本书共分十三章，每章分为二十节，每节约占一页，力求浅近易懂。在各章的末尾，为了调剂读者的情绪，插进了有关外贸方面的秘闻，切望读者能轻松地加以阅读。

森井 清

1978年11月

目 录

第一章 贸易与国际关系	(1)
第一节 外贸	(1)
第一项 国外贸易	(1)
第二项 外贸和国民经济的关系	(2)
第三项 国际分工	(3)
第四项 外贸的依赖程度与交易条件	(4)
第五项 国际收支	(5)
第六项 外贸政策	(6)
第二节 国际关系	(8)
第一项 通商航海条约	(8)
第二项 租税条约的目的	(9)
第三项 逃税地	(10)
第四项 国际货币基金组织	(11)
第五项 世界银行集团	(12)
第六项 关税及贸易总协定	(13)
第七项 南北问题	(14)
第八项 联合国贸易和发展会议	(15)
第九项 经济合作	(16)
第十项 经济合作和发展组织	(17)
第十一项 欧洲共同体的扩大	(18)
第十二项 经互会	(19)
第十三项 国际商品协定	(20)

第十四项	跨国公司	(21)
	〔外贸逸话〕 日本战败后初期的复数汇率	(22)
第二章	外贸商社	(24)
第一项	日本外贸业者的现状	(24)
第二项	厂商的直接外贸	(25)
第三项	单人商社的充斥	(26)
第四项	设在日本的外国商社	(27)
第五项	中小专业商社的特点	(28)
第六项	外贸联合与进出口组合	(29)
第七项	综合商社	(30)
第八项	对商社的各种批评	(31)
第九项	商社夕阳西下论	(32)
第十项	商社的组织	(33)
第十一项	商社金融	(34)
第十二项	商社的情报机能	(35)
第十三项	商社的组织机能	(36)
第十四项	商社的流通机能	(37)
第十五项	商社的开发机能	(38)
第十六项	对外发展与商社的作用	(39)
第十七项	商社工作人员的专业化	(40)
第十八项	商社在国外的办事处	(41)
第十九项	商社同贿赂的关系	(42)
第二十项	商权	(43)
	〔外贸逸话〕 回避驻外的倾向在增长	(44)
第三章	外贸交易	(45)
第一节	外贸通信	(45)
第一项	商业英语	(45)

第二项	外贸通信的要领·····	(46)
第三项	国际邮政·····	(47)
第四项	外国邮件的处理·····	(48)
第五项	国际电报概要·····	(48)
第六项	用户电报·····	(49)
第二节	外贸交易·····	(51)
第一项	寻找交易对方的方法·····	(51)
第二项	商工名录的利用和广告·····	(52)
第三项	简便的国外市场调查·····	(53)
第四项	国外市场·····	(54)
第五项	国外推销代理店·····	(55)
第六项	在国外的推销政策·····	(56)
第七项	银行交易和从属合同·····	(57)
第八项	信用调查的必要性·····	(57)
第九项	商业兴信所的利用·····	(58)
第十项	外贸振兴机关·····	(59)
第三节	特种外贸·····	(60)
第一项	委托销售·····	(60)
第二项	委托加工·····	(61)
第三项	仲介外贸和仲继外贸·····	(62)
第四项	三国间外贸·····	(63)
	〔外贸逸话〕 日澳砂糖纠纷·····	(64)
第四章	外贸管理·····	(66)
第一项	汇兑管理的必要性·····	(66)
第二项	日本的汇兑和外贸的管理法·····	(67)
第三项	管理法体系的梗概·····	(68)
第四项	居民和非居民·····	(69)

第五项	银行中心主义的运用·····	(70)
第六项	标准清结方法·····	(71)
第七项	进出口交易法的目标·····	(72)
第八项	同《垄断禁止法》的关系·····	(73)
第九项	申报出口的手续·····	(74)
第十项	需要承认的出口·····	(75)
第十一项	出口检查·····	(76)
第十二项	出口商品图案法·····	(76)
第十三项	出口自主控制·····	(77)
第十四项	进口管理·····	(78)
第十五项	须经承认的进口·····	(79)
第十六项	进口备案的手续·····	(80)
第十七项	残存进口限制·····	(81)
第十八项	所谓平行进口·····	(82)
第十九项	外贸自由化·····	(83)
第二十项	违犯管理法的罚则·····	(84)
第五章	外贸合同·····	(86)
第一节	外贸合同·····	(86)
第一项	成约前的准备·····	(86)
第二项	合同的准备性接触·····	(87)
第三项	“发价”的授受·····	(87)
第四项	发信主义和到信主义·····	(88)
第五项	附有条件的发价·····	(89)
第六项	填制合同书·····	(90)
第七项	一般交易条件·····	(91)
第八项	买卖的基本条件与质量·····	(92)
第九项	按货样的交易·····	(93)

第十项	特定物和不特定物·····	(94)
第十一项	所有权和危险的转移·····	(95)
第十二项	关于英美法律的知识·····	(96)
第十三项	销售店与代理店的区别·····	(97)
第十四项	代理店合同的内容·····	(98)
第十五项	什么是不可抗力·····	(99)
第十六项	依据法律的指定·····	(100)
第十七项	国际物品买卖统一法条约·····	(101)
第二节	产品责任·····	(102)
第一项	有缺陷商品的责任·····	(102)
第二项	产品责任·····	(103)
第三项	严格责任的法理·····	(104)
〔外贸逸话〕	不履行合同与过大损害·····	(105)
第六章	外贸条件·····	(107)
第一项	海上交易和商业习惯·····	(107)
第二项	外贸条件的定型化·····	(108)
第三项	国际贸易用语解释通则·····	(109)
第四项	工场交货条件·····	(110)
第五项	铁路交货条件·····	(111)
第六项	船边交货条件·····	(112)
第七项	船上交货条件·····	(113)
第八项	国内船上交货条件·····	(113)
第九项	船上交货价格的构成·····	(114)
第十项	到岸价格条件·····	(115)
第十一项	担保利益和受益利益·····	(116)
第十二项	离岸加运费条件·····	(117)
第十三项	运费已付条件·····	(118)

第十四项	到岸船上交货条件·····	(119)
第十五项	码头交货条件·····	(120)
第十六项	集装箱货物的外贸条件·····	(121)
第十七项	空运货物的外贸条件·····	(122)
第十八项	美国的外贸习惯·····	(123)
第十九项	改正美国贸易定义·····	(124)
第二十项	泊位装货条件和船方不负担装卸费用的条件·····	(126)
	〔外贸逸话〕 幕府末期的商馆交易·····	(127)
第七章	通关和装船·····	(128)
第一节	通关·····	(128)
第一项	海关的职责·····	(128)
第二项	日本的关税制度·····	(129)
第三项	申报纳税制度·····	(130)
第四项	一般特惠关税·····	(130)
第五项	保税制度·····	(131)
第六项	通关业者·····	(132)
第七项	出口的通关手续·····	(133)
第八项	进口的通关手续·····	(134)
第二节	装船·····	(135)
第一项	装船的事前准备·····	(135)
第二项	到装船为止的程序·····	(136)
第三项	货物的检量和检数·····	(138)
第四项	进口货物的卸船·····	(139)
第五项	海运运费·····	(140)
第六项	运费同盟·····	(141)
第七项	集装箱运送·····	(142)
第八项	联运·····	(143)

第九项 提货单的性质·····	(144)
第十项 提货单的种类·····	(145)
第十一项 提货单统一条约·····	(145)
第十二项 装船文件·····	(146)
〔外贸逸话〕 海关的“有苦难诉”·····	(147)
第八章 出口保险和海上保险·····	(149)
第一节 出口保险·····	(149)
第一项 日本的出口保险制度·····	(149)
第二项 普通出口保险·····	(150)
第三项 出口货款保险·····	(151)
第四项 出口金融保险·····	(152)
第五项 委托销售出口保险·····	(153)
第六项 海外广告保险·····	(154)
第七项 出口保证保险·····	(155)
第二节 海上保险·····	(156)
第一项 保险与大数法则·····	(156)
第二项 海上保险的必要性·····	(157)
第三项 英文货物保险单·····	(158)
第四项 海上保险补偿的种类·····	(159)
第五项 发行保险单的手续·····	(160)
第六项 协会货物约款·····	(161)
第七项 附加危险的损害赔偿·····	(162)
第八项 一切危险全担保·····	(163)
第九项 出口船上交货保险·····	(164)
第十项 预定保险·····	(165)
第十一项 共同海损·····	(166)
第十二项 约克·安特卫普规则·····	(167)

第十三项 保险求偿手续·····	(168)
〔外贸逸话〕 劳埃德咖啡馆·····	(169)
第九章 外汇和外贸金融·····	(171)
第一节 外汇·····	(171)
第一项 外汇·····	(171)
第二项 外汇行市·····	(172)
第三项 浮动行市制·····	(173)
第四项 汇兑行情浮动的理论·····	(174)
第五项 J曲线效果·····	(175)
第六项 外汇市场·····	(176)
第七项 东京外汇市场·····	(177)
第八项 外汇市场的国际网·····	(178)
第九项 官准外汇银行·····	(179)
第十项 外汇的买卖·····	(180)
第十一项 外汇的先期预约·····	(181)
第十二项 交换交易·····	(182)
第十三项 汇兑变动保险·····	(183)
第二节 外贸金融·····	(184)
第一项 外贸金融·····	(184)
第二项 出口金融·····	(185)
第三项 出口金融的种类·····	(187)
第四项 进口金融·····	(188)
第五项 进口金融的种类·····	(189)
第六项 当地金融·····	(190)
第七项 进出口银行和经济合作基金·····	(191)
〔外汇逸话〕 外汇商人·····	(192)
第十章 信用证清结·····	(193)

第一节 汇票	(193)
第一项 顺汇和逆汇	(193)
第二项 跟单汇票的清结	(194)
第三项 外汇票据	(195)
第四项 票据法的统一条约	(196)
第二节 信用证	(197)
第一项 信用证	(197)
第二项 跟单信用证	(198)
第三项 信用证统一规则	(199)
第四项 信用证的当事人	(200)
第五项 通汇银行	(201)
第六项 不可撤消的信用证	(201)
第七项 信用证的确约词句	(202)
第八项 信用证交易是证券交易	(203)
第九项 严格一致的原则	(204)
第十项 同信用证条件不一致时	(205)
第十一项 信用证的种类	(206)
第十二项 指定信用证和开放信用证	(207)
第十三项 信用证的检查重点	(208)
第十四项 进口信用证的实务	(209)
第十五项 进口信用证与条件不一致	(210)
第十六项 信用证的手续费	(211)
〔外贸逸话〕 破产了的发行银行	(212)
第十一章 付款交单票据和承兑交单票据	(214)
第一节 付款交单和承兑交单	(214)
第一项 无信用证的交易	(214)
第二项 付款交单票据与承兑交单票据	(215)

第三项	中南美各国的商业习惯·····	(216)
第四项	同标准清结的关系·····	(217)
第五项	代收货款票据统一规则·····	(218)
第六项	付款交单和承兑交单票据的收买·····	(219)
第七项	代收银行的义务·····	(219)
第八项	拒绝证书·····	(220)
第九项	汇票的实务·····	(221)
第十项	代收货款方式的进口·····	(222)
第二节	票据保险·····	(223)
第一项	出口票据保险·····	(223)
第二项	票据保险的梗概·····	(224)
第三项	海外商社名簿和买主的定等·····	(225)
第四项	未注册的买主·····	(226)
第五项	保险关系的成立和保险费·····	(227)
第六项	利用票据保险的手续·····	(228)
第七项	政府免责·····	(229)
第八项	银行在保险方面的义务·····	(230)
第九项	停止接受出口保险·····	(231)
第十项	不服申诉制度·····	(232)
	〔外贸逸话〕 钻空子的诡诈买主·····	(233)
第十二章	技术贸易和海外输出·····	(234)
第一节	技术贸易·····	(234)
第一项	技术贸易·····	(234)
第二项	工业所有权·····	(235)
第三项	先报主义和先发明主义·····	(236)
第四项	专有技术·····	(237)
第五项	保护工业所有权同盟条约·····	(238)